

BIS 1016

Beiblatt/Supplement -
 Ausgabe/Issue 2022-08
 Sprache/Language DE/EN
 Seite/Page 1 (4)

Qualitätsrichtlinie

Richtlinie zur Sicherung der Qualität von Zulieferungen von Produktionsmitteln und Prozessstoffen

Quality Directive

Quality Assurance Directive for Purchased Items, for Production Equipment, and Process Materials

Inhaltsverzeichnis:

1	Allgemein.....	1
1.1	Geltungsbereich.....	1
1.2	Begriffe und Abkürzungen.....	2
1.3	Zweck.....	2
1.4	Qualitätsmanagementsystem.....	2
1.5	Geschäftssprache.....	3
1.6	Qualitätsziele.....	3
1.7	Umwelt.....	3
1.8	Nachhaltigkeit.....	3
1.9	Projektplanung.....	3
1.10	Unterauftragnehmer.....	3
1.11	Abnahme / Produktfreigabe.....	4
1.12	Reklamationsbearbeitung.....	4
1.13	Abweichungsgenehmigung.....	4
2	Mitgeltende Dokumente.....	4

Table of Contents:

1	General.....	1
1.1	Scope of validity.....	1
1.2	Terms and abbreviation.....	2
1.3	Purpose.....	2
1.4	Quality management system.....	2
1.5	Business language.....	3
1.6	Quality objectives.....	3
1.7	Environment.....	3
1.8	Sustainability.....	3
1.9	Project planning.....	3
1.10	Subcontractors.....	3
1.11	Acceptance / Product release.....	4
1.12	Complaint processing.....	4
1.13	Deviation approval.....	4
2	Applicable documents.....	4

1 Allgemein

1.1 Geltungsbereich

Diese Werknorm ist gültig für CRRC New Material Technologies GmbH und alle ihre Tochtergesellschaften (nachfolgend BRP genannt), sowie deren Lieferanten, wenn in technischen Dokumenten oder anderen Unterlagen auf diese Norm verwiesen wird.

1 General

1.1 Scope of validity

This company standard applies to CRRC New Material Technologies GmbH and its subsidiaries (hereinafter referred to as BRP) and their suppliers if reference is made to it in technical documents or other records.

Änderungen gegenüber der Ausgabe		
Erste Ausgabe		
Geprüft / Checked by:	Date	Name

Modifications in comparison to edition:		
First edition		
Freigegeben / Approved by:	Date	Name

Frühere Ausgaben / Previous issues	
------------------------------------	--

Herausgegeben von der
 BOGE Elastmetall GmbH
 Managementsysteme und Qualitätsprozesse
 Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen
 ohne unsere Erlaubnis ausgehändigt werden.

Issued by
 BOGE Elastmetall GmbH
 Management Systems and Quality Processes
 This document may not be copied or distributed to a third party with-
 out our express permission.

1.2 Begriffe und Abkürzungen

BIS BOGE Internal Standard
BRP BOGE Rubber & Plastics Group
ISO Internationale Organisation für
Normung

1.3 Zweck

Die „Richtlinie zur Sicherung der Qualität von Zulieferungen“ ist für Zulieferungen von Produktionsmitteln (z.B. Maschinen, Montagetechnik und Werkzeuge) und Prozessstoffen (z.B. Öle/Schmierstoffe, Kühlmittel, Chemikalien, Reinigungsmittel) an die Standorte der BRP weltweit gültig. Die BIS 1016 gilt auch für Zulieferungen innerhalb der BRP. Verbindlich ist ausschließlich die deutsche Version der BIS 1016. Die in der BIS 1016 aufgeführten Punkte stellen keine Einschränkung der genannten Regelwerke sowie der gesetzlichen Forderungen dar.

1.4 Qualitätsmanagementsystem

Voraussetzung für eine Lieferbeziehung zu BRP ist ein wirksames Qualitätsmanagementsystem. Die Wirksamkeit des QM-Systems spiegelt sich wider in:

- Anlieferqualität
- Wirksamkeit und Schnelligkeit der Umsetzung von Korrekturmaßnahmen
- Kommunikation auf allen Ebenen
- inhaltlicher und termingetreuer Abarbeitung von Neu- und Änderungsprojekten

Durch dieses Qualitätsmanagementsystem soll das gemeinsame Ziel „Null-Fehler“ erreicht werden. Mindestanforderung ist der Nachweis einer Zertifizierung nach ISO 9001. Der Ablauf eines Zertifikates ohne geplante Re-Zertifizierung ist BRP mindestens drei Monate vor dem Ablauftermin mitzuteilen. Neue Zertifikate sind unaufgefordert an die belieferten BRP-Werke zu schicken. Die Aberkennung eines Zertifikats ist unverzüglich anzuzeigen. Zertifizierungen müssen durch akkreditierte Zertifizierungsgesellschaften erfolgen. BRP behält sich vor, gegebenenfalls mit seinen Kunden nach vorheriger Ankündigung, Audits und Assessments zu dem Qualitätsmanagementsystem, den Prozessen und Produkten durchzuführen. Den BRP-Beauftragten und unseren gemeinsamen Kunden ist hierzu der Zutritt zu ermöglichen.

1.2 Terms and abbreviation

BIS BOGE Internal Standard
BRP BOGE Rubber & Plastics Group
ISO International Organization for Standardization

1.3 Purpose

The “Quality Assurance Directive for Purchased Items” is applicable worldwide for the supply of production equipment (e.g., machines, installation technology, and tools) and process materials (e.g., oils/lubricants, coolants, chemicals, cleaning agents) to BRP locations. BIS 1016 also applies to deliveries within BRP. The German version of BIS 1016 is exclusively binding. The items listed in BIS 1016 do not represent any limitation to the bodies of rules referred to or to legal requirements.

1.4 Quality management system

An effective quality management system is a prerequisite for supplier relations with BRP. The effectiveness of the QM system is reflected in:

- Delivery quality
- Effectiveness and promptness for implementation of corrective actions
- Communication at all levels
- Appropriate and timely processing of new and change projects

The aim of this quality management system is to achieve the common “First Time Quality” target (zero defects). The minimum requirement is evidence of certification according to ISO 9001. BRP needs to be informed about the expiry of a certificate without planned re-certification at least three months prior to the expiry date. New certificates have to be sent to the supplied BRP locations without explicitly being requested. If a certificate is rescinded, it is to be reported immediately. Certification must be provided by accredited certification companies. BRP reserves the right to carry out audits and assessments on the quality management system, on processes, and on products, if applicable with their customers after prior notification. For this purpose, access is to be granted to BRP representatives and our joint customers.

1.5 Geschäftssprache

Geschäftssprache ist die Landessprache des Bestellerwerkes, alternativ englisch.

1.6 Qualitätsziele

Im Rahmen der Qualitätsplanung ist die wichtigste Aufgabe des Lieferanten, eine „Null-Fehler-Strategie“ zu entwickeln und alle erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um das Qualitätsziel „Null-Fehler“ zu erreichen. Zur Messung und Bewertung der erreichten Qualität definiert der Lieferant interne und externe Qualitätsziele.

1.7 Umwelt

Ein wirksames Umweltmanagement, welches die Einhaltung der jeweils gültigen Umweltvorschriften gewährleistet und die Umweltsituation des Lieferanten kontinuierlich und effizient verbessert, ist ein wesentlicher Beitrag zur Liefersicherheit. BRP hat sich dem Schutz der Umwelt verpflichtet. Alle BRP-Werke sind nach ISO 14001 zertifiziert. Wir erwarten daher auch von unseren Lieferanten die Selbstverpflichtung zum Umweltschutz in Form eines implementierten Umweltmanagementsystems. Die Zulieferungen müssen den jeweils gültigen gesetzlichen Vorschriften für den Umweltschutz entsprechen. Auf Anfrage zeigt der Lieferant für seine Produkte geeignete Verwertungs- und Entsorgungskonzepte auf.

1.8 Nachhaltigkeit

BRP befürwortet und fördert ökologische, ökonomische und soziale Aspekte zur Nachhaltigkeit und erwartet dies auch von seinen Zulieferern.

1.9 Projektplanung

Bei Bedarf fordern wir von unseren Lieferanten im Rahmen eines Projektmanagements eine systematische Planung. Diese Planung umfasst sowohl die Produkte des Lieferanten als auch dessen Zukaufteile.

1.10 Unterauftragnehmer

Der Lieferant ist für die Entwicklung seiner Unterauftragnehmer nach den im Abschnitt 1.2/1.5 genannten Anforderungen verantwortlich. Vergibt der Lieferant Aufträge an Unterauftragnehmer, müssen die Forderungen dieser Richtlinie auch durch diese erfüllt werden. BRP behält sich vor, gegebenenfalls mit seinen Kunden, nach vorheriger Ankündigung, auch Unterauftragnehmer zu auditieren.

1.5 Business language

The national language of the ordering plant is the business language, alternatively English.

1.6 Quality objectives

In the context of quality planning, the most important task for the supplier is to develop a “First Time Quality Strategy” and take all necessary actions to achieve the “First Time Quality” target. To measure and assess the quality achieved, the supplier defines internal and external quality objectives.

1.7 Environment

Effective environmental management, which ensures compliance with the respective applicable environmental regulations and continuously and efficiently improves the environmental situation of the supplier, is an essential contribution towards supply security. BRP is committed to the protection of the environment. All BRP-plants are ISO 14001 certified. We therefore expect our suppliers to show voluntary commitment to environmental protection by implementing an environmental management system. The supplies must also meet applicable legal environmental protection regulations. On request the supplier presents recycling and disposal concepts appropriate for his products.

1.8 Sustainability

For sustainability, BRP promotes and supports ecological, economic, and social aspects and expects its suppliers to do alike.

1.9 Project planning

If necessary, we require systematic planning from our suppliers in the context of project management. This planning includes both, the parts produced by the supplier as well as the supplier’s purchased parts.

1.10 Subcontractors

The suppliers responsible for the development of his subcontractors according to the requirements listed under Section 1.2/1.5. If the supplier places orders with subcontractors, they must also meet the requirements of this directive. BRP reserves the right to audit subcontractors, possibly jointly with the BRP customer, after prior notification.

Hierdurch ist der Lieferant jedoch nicht von seiner Verantwortung gegenüber dem Unterauftragnehmer und BRP entbunden.

1.11 Abnahme / Produktfreigabe

Bei Bedarf fordert BRP die Produktfreigabe (Produkt-/Sicherheitsdatenblatt) oder ein anderes von BRP festgelegtes Abnahmeverfahren (z.B. in Quentic). Bei Wiederholbeschaffungen kann BRP einen gesonderten einen gesonderten Serienprozessfähigkeitsnachweis fordern. Der Lieferant installiert einen dokumentierten internen Freigabeprozess, welcher auf Anforderung von BRP eingesehen werden kann.

1.12 Reklamationsbearbeitung

Nach jeder Reklamation durch die BRP sind sofort Fehlerabstellmaßnahmen einzuleiten, zu dokumentieren und auf Anforderung von BRP in strukturierter Form (z.B. 8D-Report) termingerecht einzureichen.

- Sofortmaßnahmen sind, falls gefordert, spätestens innerhalb eines Arbeitstages schriftlich an BRP zu berichten.
- Andere betroffene BRP-Werke sind umgehend vom Lieferanten zu informieren.
- Die Wirksamkeit der Korrekturmaßnahmen ist BRP mitzuteilen.

BRP behält sich eine Verifizierung der Reklamationsbearbeitung vor.

1.13 Abweichungsgenehmigung

Bei Abweichungen von der Spezifikation ist grundsätzlich vor Auslieferung eine Freigabe von BRP einzuholen. Auf Anforderung von BRP sind Fehlerabstellmaßnahmen in strukturierter Form (z. B. 8D-Report) einzureichen. Alle Lieferungen, die auf Basis einer Abweichungsgenehmigung erfolgen, müssen zusätzlich abgestimmte Kennzeichnungen aufweisen.

2 Mitgeltende Dokumente

-

This does not mean, however, that the supplier is released from his responsibility towards the subcontractor and BRP.

1.11 Acceptance / Product release

If necessary, BRP requests product release (product data/safety data sheet) or another acceptance procedure defined by BRP (e.g., in Quentic). In the case of repeated procurements, BRP can request extra evidence for volume production process capability. The supplier installs a documented, internal release process which can be examined by BRP on request.

1.12 Complaint processing

After each complaint filed by BRP, corrective measures must be introduced immediately, documented in a structured manner using form (e.g., 8D-Report), and submitted timely at the request of BRP.

- If requested, immediate measures are to be reported to BRP within one working day at the latest and in writing.
- Other affected BRP plants are to be informed immediately by the supplier.
- BRP is to be notified about the efficacy of the corrective measures taken.

BRP reserves the right to verify complaint processing.

1.13 Deviation approval

In case of deviations from the specification, a BRP release must be obtained prior to delivery. Upon BRP demand, remedial, corrective measures must be filed in a structured manner (e.g., 8D-Report"). All supplies carried out on the basis of the authorization for deviation/modification have to be marked with labels defined additionally.

2 Applicable documents

-